

# 去告訴



……做見證，還有這後面的小姐妹，我想這首歌表達了：

哦，真神之愛，何等豐富！  
偉大無限無量！

對我們來說，這是何等的日子啊！現在讓我們低下頭，在禱告前輕輕地向主唱這首歌。泰迪，如果可以，請給我們起個調。禱告前，讓我們低下頭……閉上眼睛，唱這首歌。

哦，真神之愛，何等豐富！  
偉大無限無量！  
永遠不變…… [磁帶有空白—編註。]

2 如果墨水，世上所有的海洋當作墨水，諸天穹蒼作為紙張，世上萬莖用作筆桿，全球文人集合苦幹，仍然難以表達神對亞當墮落族類的愛。父啊，我們感謝你，感謝主耶穌的寶血，感謝那可紀念的復活的早上，感謝你救贖的愛，今天藉着聖靈將這愛澆灌在我們心裏。求你帶我們進入與他這位聖者—造物主的交通中。在世上，帶我們進入弟兄之愛中，這是什麼也不能超越的。任何會所和誓言，永遠都無法與重生的男女那種弟兄之愛相提並論。這永遠都是聖徒和天使的歌！

3 今天，我們祈求你祝福我們所做的一切，我們竭力要表達我們—我們內心對你的感激，感謝你為我們所做的一切。我們知道，那天早晨，不但門徒的心喜樂，馬利亞和抹大拉的馬利亞，還有我們—你今天的門徒，我們發現他不是死了，而是活了，那一刻我們的心也喜樂了。願他永遠活在我們心裏，活在我們中間。我們奉耶穌的名求。阿們。

從來沒有人能把復活的意思表達出來！

4 吶，在這個復活的早上，這是一個很美妙的時刻來讓一些事現在在教會裏進行，那就是母親們要奉獻她們的嬰孩。這是新的事物，她們的家庭添加了新人。有新的福分臨到了她們。她們想把嬰孩獻給神作為回報。

5 今早講—講完信息後，我們要為病人禱告，叫你們從疾病裏復活，擁有新的健康。接着，對那些還沒有受浸的人，我們馬上有一個那樣的復活，在水裏埋葬，復活，有新生的樣式。今早完全是復活，復活！在這個奇妙、復活的早上，我們唱着歌，聽着其他人的見證，我們的心又喜樂又輕鬆。我們看着外面，看到神也為此高興，樹正在復蘇。

6 不久前，在肯塔基州，伍德先生和我去打松鼠，我們到了一個人的地盤。據我所知，那個人現在可能坐在這裏。他本來是個不信者。伍德弟兄問他，說：“我能在你的地盤打松鼠嗎？”

他說：“可以，伍德，你可以打松鼠。到後面去吧。”

伍德說：“哦，我帶了我的牧師一起來。”

7 他說：“伍德，你不會告訴我說，你這麼差勁，得一直帶着傳道人在身邊吧！”

8 於是他叫我過去，介—介紹了我。這人說過他自己是個相當剛硬的人。別人是這麼說他的，但他看不到什麼東西能使他相信。

9 有一棵蘋果樹長在那裏，我從樹上摘了一粒蘋果。當時是八月份。我對這位先生說，我說：“這棵樹幾年了？”

10 他說：“三十幾年了，”大概是這樣。樹是他種的。

11 我說：“你有吃過樹上結的蘋果嗎？”

“是的，先生。”

12 我說：“那樹會怎麼樣？如果你看這樹，現在是八月份，一直都是熱天，但現在葉子正從樹上落下來，樹漿離開枝子，流到根部。如果樹漿留在枝子上過冬，樹就沒了；但它流到土裏藏起來，躲避寒風。如果它留在枝子上，樹就會死；也不會再結蘋果了。但樹漿流到根部藏起來，來年再回來，從某處再給你帶來蘋果和葉子。”

13 我說：“吶，先生，請—請你告訴我，是什麼智能使樹漿在冷天到來之前離開樹，流到根部藏起來的呢？如果你能告訴我是什麼做成那事，給我解釋是什麼做的，那麼我就能讓你摸到

神。”我說：“你把水倒在一根柱子上，看看它會不會這樣，看看季節變化會不會這樣做。那是某種偉大的智能把樹漿運到根部裏，然後再帶着新生命一同回來。是神做的。”

14 他說：“我很少去教會。”他說：“但有一次，有位傳道人來到阿克頓，告訴住在山裏的某個婦人，她妹妹那天晚上參加了聚會，他告訴她，她正在為患癌症的姐姐禱告。”他說：“妻子和我一直都有去那裏幫助她。”他說：“她患的胃癌太嚴重了，以致人們得用床單來幫她在床上翻身等等的。她妹妹帶回了手帕，”又說：“當這人對她說出了她姐姐的狀況之後，說：‘把手帕放在她身上。’”他說：“她今天完全好了。”

15 “這剛好顯明了，”我說：“那同樣的智能，它就在你眼前，它年復一年告訴樹裏的樹漿，要流到根部藏起來；也是同樣的智能告訴我，當她把手帕放在那婦人身上，她就會得醫治……”我說：“這沒有那麼—那麼神秘。你的前院就站着一位更好的傳道人，那棵樹，年復一年地告訴你。”

16 我們只要周圍看看，到處都能看見神。他在每一棵樹裏，在每一根草裏。除了神，沒有東西能造出它來。我們能造出很像它的東西來，但造不出那個生命，那是神造的。

17 吶，有一小根草被添加到這裏的一些家庭中，我們要把這些小嬰孩奉獻給主。泰迪，這裏有一首我們要唱的短歌，“**帶他們進來**”，請你彈一下，父母們要奉獻他們的嬰孩，他們把嬰孩帶到祭壇這裏。

18 今早在祭壇這裏我們有很多復活節小花，不是嗎？哦！我能想像，這裏有小馬利亞、路得、利百加；小雅各、保羅和約翰，是給下一代的復活節小花。

19 沒問題，就在那兒。我相信比勒弟兄想給站在這裏的這個—這個小傢伙拍照，是—是伍德弟兄的孫女，伍德姐妹在這裏。現在其他人也帶着小傢伙上來。上來吧，朋友們。沒問題。內維爾弟兄。

20 神聖的婚姻結合何等偉大，它是神所安排的。藉着神聖的婚姻就生出了這些可愛的小嬰孩。

21 現在你得告訴我她的名字。布倫達·蘇。你跟我先前看到的時候很不一樣了。瞧，這是小布倫達·蘇·伍德，在我們所有人的心裏，她真是寶貴的財富，對這對年輕的父母更是特別。

22 在聖經的時代，許多人給小嬰孩施行灑水禮；但我們要盡量貼切地照聖經的作法來做，在聖經裏，我們從未看到嬰孩接受灑水禮，但是他們被帶到主耶穌那裏，他就為他們祝福。我們作為他的僕人，帶嬰孩來，把他們獻給他。

23 我相信你知道，做爺爺的有多自豪，你知道。讓我們低頭一下。

24 主耶穌，神的兒子，他為我們的過犯被交出去。看到小孩子被帶到你這裏，是為了紀念很多年前父母們把他們的小孩子帶到你這裏，這實在是一件很寶貴的事。今天我們用信心的手臂把小布倫達·蘇·伍德抱到你面前，她被生在了我們的大衛弟兄和他寶貴妻子的家。父神，求你祝福這個孩子。

25 他們承認他們相信你，因為他們獻上了他們結合所生的孩子。我們祈求你祝福他們。願他們的心被聖靈挑旺，過着這種敬虔、奉獻的生活，願這孩子在基督徒的家庭裏長大，在神的警誡中被養大，在地上快樂長壽，一生都事奉你。當這家人聚集在榮耀裏，願小布倫達·蘇和她的爸爸媽媽以及所有家人都聚集在神寶座的周圍，被基督的恩典救贖，歸於我們現在獻上給他的那位。

26 我的小姐妹，現在我把你獻給主耶穌基督，一生都事奉他；奉神兒子耶穌基督的名。阿們。

27 神祝福你們，瑪麗蓮，大衛，祝你們快樂成功。願小傢伙為神的國而活。

28 吶，這是個好孩子，臉上帶着燦爛的笑容。他的名字？[做母親的回答。磁帶有空白—編註。]

沙侖·玫瑰…… [做母親的說：“沙侖·玫瑰·道爾頓。”—編註。] 道爾頓。道爾頓。這是愛德弟兄的孩子嗎？瞧，大約二十二年前，神從我的手中取走了小沙侖·玫瑰，今天她已經在天堂了。現在要奉獻給神的是小沙侖·玫瑰·道爾頓。我們認識

愛德弟兄和道爾頓姐妹，他們是我們寶貴的朋友。多可愛的孩子啊！

我們的天父，我們把這小沙侖·玫瑰帶來給你。這是為了紀念我們偉大的主耶穌在地上時，人們帶這樣的小女孩來到他這裏，主啊，我為這嬰孩禱告。願她活着，健康強壯。願她為神的榮耀而活。祝福她的父母。願她在神的警誡中被養大。他們承認他們相信你，因為他們把孩子獻給你。現在，我們把小沙侖·玫瑰·道爾頓獻給你，願你祝福她的生命，主啊。我從她父母手中接過來，把她獻給你，我的主和救主耶穌基督，為了神的榮耀。阿們。

神祝福你，姐妹；還有你，弟兄。

哦！是個生病的小男孩。他得了什麼病？[做母親的說：“他的頭長得太大了。”磁帶有空白—編註。] ……不一樣的事。我相信主。

主神，我把小梅森抱給你。我祈求你，主耶穌，當我手裏抱着這個孩子來獻給你的時候，願你接受這孩子。我咒詛他身上的病痛。奉耶穌基督的名，願小梅森交在你的手裏；主啊，願這病痛離開他。願這孩子為着神的尊貴和榮耀而活。父母帶孩子來，正表達了他們的信心；願你醫治這孩子，使他痊癒。願他為着神的榮耀而活，並事奉你。主神，我把小梅森交給你，為着他的生命和他的醫治，奉耶穌基督的名。阿們。

[磁帶有空白—編註。] 只要全心相信。

哦，也是一個小女孩？好，很好。上來這裏吧，小傢伙。站在這上面吧。你的名字叫什麼……？[做父親的說：“薩姆納。”—編註。] 薩姆納。薩姆納弟兄和姐妹。我想你們是從喬治亞州來的，是嗎？我想我還記得那個禱告。那裏有許多人。這是…… [“拉特瑞爾。”] 拉特瑞爾。[“德懷特。”] 德懷特。[“大衛。”] 和大衛。你們聽過他們的名字。願神將他們的名字寫在羔羊的生命冊上。

我們的天父，今早我們把這些可愛的小孩帶來給你，我把手按在她們頭上的小辮子上，和這些小男孩子柔軟的頭髮上。主啊，祝福他們。他們的父母藉着奉獻自己的孩子表達了他們

對你的愛和信心。主啊，我們把他們獻給你，因為他們從父母的手裏被抱過來，今早站在祭壇這裏，把他們的生命獻給神。父啊，祝福他們。我們祈求你讓他們一生一世生活快樂，來世有永生。願他們在基督徒家庭裏，在神的警誡中被養大。

吶，藉着耶穌基督的差派，他給他的傳道人一個榜樣，讓他們效法他所行的，所以，我奉耶穌基督的名把他們獻給你。阿們。

[磁帶有空白—編註。]

在紀念復活的早上，這孩子從南部陽光明媚的喬治亞州被她慈愛的父母帶到這裏來獻給你。她是你的恩典臨到他們家所得的戰利品。我祈求你祝福小蕾妮和她的父母。他們帶孩子來，表達了他們對你的信心，想要你的福分臨到她。願她活着，一生一世都是個強壯快樂的基督徒，在將來的日子和來世有永生。父啊，求你應允。當你用手臂抱着像這些孩子一樣可愛的小傢伙時，他們家人今早已經表達了對你的信心，所以把孩子帶到你僕人面前。我們從她父母的手裏接過來，給小蕾妮祝福，把她交給你。奉耶穌基督的名，願你祝福她。阿們。

弟兄，祝福你。蕾妮，神祝福你。

讓我們來唱這首歌的一小節。

帶他們進來，帶他們進來，  
把他們從罪惡曠野帶進來；  
帶他們進來，帶他們進來，  
把小孩子帶到耶穌面前來。

29 哦，我多麼想站在隊伍裏，談談每一個小傢伙，但我實在是太慢了，而人們正站着。伍德弟兄今早告訴我，說他的背因為站着而疼痛。你不知道我多麼感激你們站着等候！我會盡快講信息，盡可能快。請你們認真聽。

30 我沒有時間好好準備今早的聚會或今早的信息，只有一點時間。我挑了一個主題，是不一樣的內容。

31 去年復活節我傳講了這個題目：“**降生**，他愛我。**受死**，他救我。**埋葬**，他除去我的罪。**復活**，他使我永遠稱義。一日他**再來**，哦，何等榮耀的日子！”

今早我們傳講了這個題目：“**我知道**。”

32 吶，若主願意，我要來讀《馬可福音》的章節。你們現在同我一起禱告。

33 一講完道就是醫治聚會。醫治聚會之後是浸禮的事奉。晚上的聚會是七點半。

34 吶，《馬可福音》16章。

過了安息日，抹大拉的馬利亞……和雅各的母親馬利亞並撒羅米，買了香膏要去膏耶穌的身體。

……七日的第一日清早，出太陽的時候，她們來到墳墓那裏，

彼此說：“誰給我們把石頭從墓門滾開呢？”

那石頭原來很大，她們抬頭一看，卻見石頭已經滾開了。

她們進了墳墓，看見一個少年人坐在右邊，穿着白袍，就甚驚恐。

他們對她們說……那少年人對她們說：“不要驚恐，你們尋找那釘十字架的拿撒勒人耶穌，他已經復活了，不在這裏。請看安放他的地方。

你們可以去告訴他的門徒和彼得，說：‘他在你們以先往加利利去。在那裏你們要見他，正如他從前所告訴你們的。’”

她們就出來，從墳墓那裏逃跑，又發抖又驚奇，什麼也不告訴人，因為她們害怕。

在七日的第一日清早，耶穌復活了，就先向抹大拉的馬利亞顯現，耶穌從她身上曾趕出七個鬼。

她去告訴那向來跟隨耶穌的人……那時他們正哀慟哭泣。

35 你看，他們也正坐在爐灰中。

他們聽見耶穌活了，被馬利亞看見，卻是不信。

36 神的道多麼奧秘啊！

這事以後，門徒中間有兩個人往鄉下去。走路的時候，耶穌變了形象……向他們顯現。

當……他們就去告訴其餘的門徒；其餘的門徒也是不信。

後來，十一個門徒坐席的時候，耶穌向他們顯現，責備他們不信……心—心裏剛硬，因為他們不信那些在他復活以後看見他的人。

他又對他們說：“你們往普天下去……傳福音給凡受造的聽。

信而受浸的，必然得救……不信的，必被定罪。

信的人必有神跡隨着他們，就是奉我的名趕鬼；說新方言；

手能拿蛇……若喝了什麼毒物，也必不受害；手按病人……病人就必好了。”

主耶穌和他們說完了話，後來被接到天上，坐在神的右手邊。

門徒出去，到處宣傳福音。主和他們同工，用神跡隨着，證實所傳的道。阿們。

37 我想從中選三個字作題目：“去告訴。”

38 你知道，如果你沒有東西要告訴人，你去就沒有多大的益處。我認為今天的整個問題就是這個。我們去告訴人，去了，卻沒有什麼東西可講，沒有什麼有益的東西，沒有能幫助人的東西。

39 但如果我們效法這些得到使命的門徒那樣去做，因我們也有同樣的使命，“去告訴我的門徒，我已經從死裏復活了。”去告訴這事！



40 然後他說：“去傳福音，行這些神跡，顯明我已經從死裏復活了。”多大的一個信息啊！“去告訴，去把你們看見的這些事告訴我的門徒；我不是死的，已經從死裏復活了。”

41 在今早講到的信息中我們發現，我們每個人都有一小堆苦難和試驗的爐灰，有時候就坐在上面，等候安慰。我們知道，偉大的族長約伯曾得到一個異象，因為他們那時還沒有復活節，但他看見了四千年後的今早。他看見了四千年後的復活節，就在苦難中呼喊，說：“我知道我的救贖主活着！未了必站立在地上。即使皮肉之蟲滅絕我的身體，但我也必在肉體之中得見神。”

42 吶，在復活節之後，我們看到神給人一個使命：“去告訴！如果你告訴人，**這些**必隨着你。去告訴！”

43 吶，正如我說的，你去不會有什麼益處，除非你有東西要講。如果你要講的是錯誤的信息，那就沒有任何益處。你必須去告訴人這秘密是什麼。

44 不久前，我在一本書裏讀到有個小男孩……要參加一場比賽。他要在比賽中出名。每個孩子心裏要記住口令，等到達某個地方，他要講出口令，看門的才會讓他進去。這是要測試孩子的智商。當他到了那地方，要講出事先給他的口令，門就會開，他就會贏得大的榮譽。

45 有個小男孩，跑得很快，非常清楚他能在比賽中超過其他的男孩，或者說他認為他能夠。他天天都練習跑步。他學習怎麼提高肺活量，使身體保持良好狀態，那麼他跑的時候就不會很累。他練習腳如何起跑，領先於其他男孩。他學習在跑步時如何調整呼吸，以便體內一直有氧氣進來，保持肺活量，使得心跳不會放慢。他從各種角度去操練。

46 比賽開始的那天早上，有一百五十多個男孩列隊，都在某個年齡。就他的年齡說，這個小男孩個頭很高。他記住了所有的訓練。他準備好了。他們排好隊，小臉頂在拉出來的線—線上，鼻子抬起來，頂着線。一切規則他都研究過了，都做好了準備。

47 後來，槍一響，線一斷，孩子們就向前衝。這個小傢伙的身體訓練得非常出色，所以衝到了其他孩子的前面。他以極快的速度沿着跑道跑，他訓練有素，所以超過了比賽中的每個孩子。他跑到了終點，哦，還有很久，可能有一分多鐘，其他跑得最好的人才到達終點。

48 雖然他做了身體的各種訓練，但卻忘記了口令。他所忘記的正是他要說的，才能讓他進門的東西。他走來走去，停下來，絞盡腦汁地想。他太專注於自己肉身的狀況，以至忘記了主要的東西。隊伍中跑得沒那麼快的一些孩子，記得口令，就進去了。

49 今天也是這樣！我們太專注於蓋大神廟、教堂、各種建築等等；太專注於保持教會在良好的狀態，要有漂亮的建築物、好看的毛絨長凳和漂亮的風琴。我們的傳道人受過很好的訓練……他們有文學博士、哲學博士和法學博士，但卻忘了我們在為什麼而跑。問題就在這。“去告訴我的門徒，我已經從死裏復活了，我要在加利利見他們。”我們忘記了那關鍵詞。我們太忙於其他的事，建大教會，搞大宗派，以至忘記了那關鍵詞。

50 許多人由於為即將到來的事做好了準備而得救了。不久前，有人告訴我，在佛羅里達州，一位新聞記者，氣象台發布了一條新聞廣播，說有一場暴風雨要來。有個人是飼養家禽的，他到鄰居那裏，告訴他暴風雨要來。他不理會，還說：“胡扯！”他繼續做他的事。他沒有把雞關起來。他沒有進防空洞。他沒有做任何的安排。但他的鄰居做了安排。所有不聽警告的人，他所有的小雞都被颳走了，都死了；他的房子被掀倒了，家畜丟了；他被送進了醫院。這都是因為他不留意，不聽警告！他知道信息發出了，但他沒有留意那個信息。

51 今天，事情也是這樣臨到我們許多人和許多教會。我們知道聖經教導說，耶穌基督昨日、今日、一直到永遠是一樣的。我們知道聖經教導說，耶穌在《約翰福音》14:12 說：“我所做的事，信我的人也要做；並且要做比這更大的事，因為我往父那裏去。” 吶，我們對別的事感興趣，而不聽警告，不留意。我

們在跑，卻不留意那個信息。我們是去了，卻不知道到了那裏要講什麼。

52 幾天前，這世界的衆教會，基督徒的衆教會蒙受了羞恥和恥辱；當時這位可敬的、敬畏神的著名僕人葛培理，拿着聖經當面遭遇到這事。他在跑，卻忘記了那個信息；當時那位回教徒站在他面前，對他說：“倘若這是神的道，讓我們看你把它彰顯出來。”他向來跑得好，有大復興、有偉大的事。但當走到這個地步，他就沒有信息了。

53 “我已經從死裏復活。我昨日、今日、一直到永遠是一樣的。”他們在跑，物質上來說，是很好的教會，有很多會員，是個大宗派；但那不是根本的。注意是什麼隨着：“信的人必有神跡隨着他們。”去了，卻不知道要講什麼。

54 神從不差遣人，除非神給他要說的話。神總是證實他的道。

55 去了，但到了那裏卻不懂講什麼。不管你的復興多麼大，教會多麼大，或你的宗派怎麼超越其他的宗派，如果你沒有東西告訴他們，你所得到的除了是一群人聚集在一起，像會所那樣，還有什麼嗎？

56 我們有一個信息要告訴世人：“耶穌是活的！他不是死的！”留意這個信息！

57 我們感謝神，讓我們生活在這個偉大的國家—美國，儘管它處在極度的混亂，庸俗不堪，又有各樣的缺點，但仍然是世上最偉大的國家，因為它開始的時候做得很好。但它沒有攜帶信息。

58 有個故事浮現在我腦海裏；許多年前，這個國家剛成立時，英國人打算要奪取這個國家的財富。有一群人聚集在一起站崗放哨。一匹馬拴在那裏，有位騎士隨時準備騎上馬。他最先得到的是一個跡象，說英國人來了，他就備鞍上馬。他快馬加鞭有什麼用呢？他殺出一條路，從那個教會趕到波士頓，有什麼用呢？如果他没有信息可以告訴人，那麼這些對他又有什麼用呢？人們怎麼知道要做好準備呢？

59 我們當代的保羅·里維爾向來跑得好，但他們只是跑；卻沒有信息。時候到了，緊要關頭到了！世界到了末了了！衆教會到了頂點。列國到了頂點。人類生活到了頂點。科學到了頂點。我們組織起來了，建造大教會，使傳道人更加優雅，把他們都聚在一起，使他們知道如何用好動詞和副詞，用好發音和—和各種元音來與人交際，在心理學上來說，這一切都很有位。但那不是耶穌所說的！

60 “他們要奉我的名趕鬼。他們要說新方言。若有致死的毒蛇咬了他們，他們也必不受害。他們手按病人，病人就必好了。”這世界需要一個使者帶着信息說出什麼事，他知道信息從哪裏來，從誰那裏來。

61 保羅·里維爾，一個勇敢的人，他跳上了馬；一個載入史冊的人，只要國家載入史冊，他也會。他做出那次著名的騎馬行動，帶着信息從教會的台階出發，警告每個人，從最窮的到最富的，從農夫到商人，說：“英國兵來了！”那些民兵就做好迎戰的準備。這個偉大的國家得救了。

62 如果這個神的產業，如果神為之而死的這群子民，如果這個因他名被呼召的教會要得救，我們就必須要有一個使者，帶着一個從寶座來的信息，去迎接這個時代的挑戰。有一位歌利亞，但在某處神也必定有一個大衛。我們必須與這個聯繫人見面。我們必須有一個……我們必須有一個信息。

63 我們去了，卻沒有什麼可說的。這證明我們已經到了一個地步，一個國家或一個民族竟然否認耶穌基督是神兒子，並面對了我們今天最具挑戰性的傳道人們。在我們的教會大同盟中，發現了三十幾個共產黨人，他們是教會的正式成員竟然已經有二、三十年的歷史了，他們是我們聯合教會中的共產黨員。我們能做什麼呢？這表明他們在跑，卻沒有帶信息，出賣了國家的長子名分，出賣了教會正式的長子名分。

64 一切都到了攤牌的時候。它到了一個地步，那個相信信息的小教會，要雙腳站穩，眼目集中在十字架上，耶穌基督的復活在他們心裏燃燒！到了一個地步，列國都必須認出它來。攤牌的時候到了。難怪衆教會……基督教協進會被共產主義

的東西弄得千瘡百孔，難怪他們不相信超自然的事。難怪他們不相信神的醫治；他們心裏沒有任何信息，不管他們跑得多辛苦。

65 如果聖靈進入一個人的心裏，他就會相信耶穌基督從死裏復活了，基督也活在他裏面，要成就，要成就他來要行的旨意，這旨意；藉着人的生命成就神的旨意。

66 但問題是，我們在跑，我們沒有帶着信息去。我們帶着神學去。我們帶着某個教會對經文的解釋去。

67 我們必須要帶着復活去！“去告訴我的門徒，我要組織一個新的教會”嗎？不，先生！“去告訴我的門徒，正如我所說的，我已經從死裏復活了。”這就是今早給教會的信息，耶穌不是死的。他活着，過去他怎樣偉大、有能力，今天也一樣。

68 我們已經聽到了很多警告我們作好準備的信息；保羅·里維爾和其他的偉人，還有各種大的戰爭、風暴，等等。

69 然後，神也給下安慰的信息。這是一個安慰的信息。

70 以前美國南方有奴隸制，布爾人從南非帶來土著人，就是我們今天稱作的“黑人”。人們將他們帶到這裏，賣給南方的美國人，使他們成為奴隸。

71 今天在非洲，由此引發的大暴動、暗殺等都在發生。他們為了自由而戰。他們有權利為自由而戰。神造了人；人搞出了奴隸。它從來沒有打算這樣的。

72 幾年前，我在一個大體育館裏，哦，不，是個大博物館。我正到處走着，看着不同的圖畫等，因為我愛欣賞藝術。我覺得神也在藝術中。我走上去，看到有個老黑人；很老了，肩膀都彎了，後腦勺只有一小圈頭髮。他戴着帽子。他走來走去，有點像那樣到處看着，好像在博物館裏觀察或找什麼東西。我後退一步站在那裏觀察了他一會兒。

73 不一會兒，他走到一個小盒子那邊。他往裏面一看，就愣住了，眼睛亮了起來。他從盒子那裏往後退，一會兒就脫掉帽子，拿在手裏。我看着他。這老黑人把頭低下來，眼淚開始從臉頰上流下來。我驚奇地看着他，有好一陣子。

74 後來我想：“我要看看這老人對什麼那麼興奮。”我就從這邊繞過去，我看見好像是一件衣服放在那裏。

75 我看着他站在那裏。我走過去，我說：“你好，大叔？”

他說：“你好，先生。”

76 我說：“我是個傳道人。我看到你在這個地方禱告，我感到有點驚奇。”我說：“我相信你應該是基督徒。”

他說：“是的，先生。”

我說：“是什麼使你這麼興奮呢？”

77 他說：“你過來。”我就跟老人走到那裏。他說：“你看見那件衣服嗎？”

我說：“看見了，先生。”

他說：“你看見上面那個斑點嗎？”

我說：“看見了，先生。”

他說：“把你的手放在我這一側。”

我說：“這裏粗粗的是什麼？”

78 他說：“曾經有一天，一條奴隸帶綁在那裏。那是亞伯拉罕·林肯的血啊。”他說：“他的血除去了我身上那條奴隸帶。”又說：“那豈不也會使你興奮嗎？”

79 我驚訝地站在那裏。我心想：“如果亞伯拉罕·林肯的血把奴隸帶從他身上除去，就使一個奴隸這麼興奮—興奮，那麼耶穌基督的血會使人怎麼樣了，一個像這裏的羅塞拉那樣的人，她曾經是酒精的奴隸；以及像我這種要死在可憐、悲慘中的人？”耶穌從我的心裏除去了罪的奴隸帶。這不應該使人興奮嗎？這不應該使他感到不一樣嗎？這不應該使他想起這點就感到敬畏嗎？每看到一棵樹你都不可能不低下頭，因為知道是耶穌在那棵樹上救贖了你的生命。

80 我們再談一會兒，談談奴隸的事和我們的想法。有一個宣言，解放奴隸宣言被簽署了，奴隸將在某一天得到自由。你真不知道，哦，如果你從未遇見基督，你永遠不知道，對奴隸來說那意味着什麼。當那信息傳遍大地時，說：“你們將在某一天

的黎明得到自由。你們要自由了。你們不用再戴奴隸帶了，也不用再受鞭打了。你們自由了，你們是這個偉大的美國的公民了。在某一天的黎明，你們就不再是奴隸了。”哦，他們懷着極大的期待等候着。

81 巴不得罪人能看見這個！巴不得罪人能聽見真正的福音！不是加入教會，乃是福音的傳講，使你可以脫離罪惡，可以脫離疾病，得到自由。“在某一個時候，”那就是你相信的時候。

82 你知道，那些奴隸極其興奮，懷着極大的盼望等候自由的那一刻；他們還告訴我，他們聚集在山脚下，做母親的、孩子和老人都聚集在一起。將近午夜時，他們爬到了山頂。他們知道，天一亮，太陽一出來，他們就自由了。太陽從山頂上照射出來還不到半分鐘，他們一些人都已經在山頂上了，他們一直在注視着。“哦，太陽一升起來，我們就自由了。”那是兒子……是太陽。

83 但總有一天，當神兒子升起來時！一千九百多年前，當神兒子升起來時，他斷開了每一條奴隸帶；他釋放了一切被擄的；他醫治了一切的疾病；他把自由給那些受捆綁的人。我們都該爬上去，注視着！

84 太陽慢慢升起來，最高處的人先看見了，就對着下面一個人喊：“我們自由了！”這個人又對着他下面的人喊：“我們自由了！”一直到整個營地都喊：“我們自由了！”因為太陽正在升起，他們等啊等啊，等到了那個時刻。

85 今天，我們豈不更應該等候神的兒子。我們從罪裏得釋放了。我們從枷鎖中得釋放了。我們從各種惡習中得釋放了。我們從抽煙、喝酒、尋歡作樂中得釋放了，因為神的兒子已經從墳墓裏復活，打碎了一切的鎖鏈。所有的定罪都過去了！債已經還清了。刑罰的代價已經付了。罪已經洗淨了，我們自由了。哦，我們是自由的人了！奴隸制？當神兒子帶着醫治的翅膀升起時，就有了自由！

86 有一天，他要從寶座上起來，回到地上。那時，我們就要脫離一切痛苦和試探，脫離一切肉體的疼痛和伴隨這必死生

命的各種東西，永遠與他生活在一起。我們將是自由的。“去告訴，”這就是要做的事。

87 在聖經時代有禧年。人們因為欠債被賣了，他們欠了債，無法償還，所以他們就把自己賣給人作奴隸。他們不得不作人的奴隸，一生作奴隸。但即使這樣，也常常有一個恩典的日子，就是我們所知道的禧年。當禧年來到的時候，就有一個祭司出去吹號。那個號聲告訴每個奴隸，不管他服事了多久，不管他還需要服事多久，那號角一吹響，那個奴隸就自由了。他可以扔下鋤頭，回家去找他的孩子了。他不需要再做工了，因為禧年的號角一吹響，他就自由了。那號角吹出的不是無定的聲音，而是確定的聲音。人都可以扔下他的器具，不再做奴隸，回家去了。

88 今早，聖經說：“號角若吹無定的聲音，誰知道要做什麼呢？”如果聖經傳講耶穌基督從死裏復活了，他昨日、今日、一直到永遠是一樣的，而我們今天卻聽見所吹的號角說：“神跡的日子過去了，沒有神醫治這一回事，”誰會知道如何預備自己呢？

89 我們今天所需要的是從神來的受恩膏的使者！“他已經從死裏復活了！他昨日、今日、一直到永遠是一樣的！”那就是今天的信息。

90 哦，有各種偉大的信息，但復活節是所有信息的巔峰！復活節包含了所有這些偉大的信息！當死人……做好準備在最後的仇敵……我們看見在舊約中疾病得醫治。我們看見在舊約中行了奇事。在舊約中有各種異象臨到。但每個人都入了墳墓，卻不知道自己會不會復活。但在復活節早上，這些門徒得到了人所能得到的最偉大的信息，他們得到了什麼？“去告訴我的門徒，我從死裏復活了！”死亡被征服了！

91 地上從來沒有一個人，一個先知，一個偉人，一個聖人，能夠征服……他們可以藉着神的靈征服疾病。他們可以藉着神的靈征服時間，預見將來的事。他們可以征服那個。但從來沒有一個人從神那裏領受那樣的恩膏，能夠做出這個聲明：“我可以將我的生命捨去，我還要再取回來。你們拆毀這身體，我要



在第三日復活。”從來沒有一個人能做出那樣的聲明。所以他們心裏想知道這是不是真的。

92 但在復活節早上，他們得到了一個信息：“你們往普天下去，傳福音給凡受造的聽。我已經從死裏復活了。看哪，我要永遠與你們同在，直到世界的末了。信而受浸的必然得救，不信的必被定罪。信的人必有神跡隨着他們，就是奉我的名趕鬼，說新方言，手能拿蛇，若喝了什麼毒物，也必不受害；手按病人，病人就必好了。” **復活節的信息**，是所有信息中最顯著的。死亡被征服了！

93 我們想到一位征服者。拿破侖，他三十三歲就征服了世界。他征服了世界，擊敗了每個想要擊敗的國家。後來他極度失望，因為再也沒有可以打的了，他坐下來大哭。再也沒有人可以打了，但他沒按公平的規則去比賽。有成千上萬的妓女伴隨他的軍隊；他征戰是帶着槍和劍。他三十三歲時征服了世界。他曾經是個禁酒主義者，後來卻極度酗酒而死，因為他沒按公平的規則去比賽。他忘記了那信息。他勝利了，但他忘記了那信息。他去了，但他忘記了去的目的的是什麼。

94 就像那個賽跑的小男孩；就像今天在跑的教會；在跑的會衆；在跑的國家！我們的避難所不是原子彈；我們的避難所是耶穌基督和他的復活。

95 拿破侖忘記了主要的事。他遭遇到什麼？他死的時候是一個酗酒的酒鬼，徹底被擊敗了。為什麼？雖然他征服了外部的世界，但他沒有正確地按規則比賽。他準備了一支軍隊。他是個軍事天才，攻下了每個國家，做了（他）別人從未做過的事，沒有人能像他那樣做，但他忘記了真正的信息是什麼。他拿到信息，得到了軍事力量，但他忘記了是主的力量。

96 主的力量就是我們的安慰。我們沒有別的力量。我沒有別的避難所！願神寬恕！就是取去我的性命，也永遠不要讓我忘記我的力量是從何而來。這力量是從主而來的！我不要這世上的好東西。我要耶穌，我要他的復活在我生命中燃燒。

97 那跟三十三歲的耶穌基督多麼不同啊！耶穌三十三歲時擁有了一切；他造了世界。他到世界來，世界卻不認識他。他從

來沒有為自己造名聲。他從來沒有召集什麼軍隊。他從來沒有組織任何教會。他從來沒有為自己造什麼大名聲。他從來沒有帶着可誇耀的教義、神學學位等而來；也從來沒有記載他上過哪家神學院。但他擁有神。他擁有神。他三十三歲時，征服了所有從地獄探出頭來的魔鬼。他征服了疾病。他征服了迷信。他征服了鬼魔。他征服了死亡。當他死在十字架上時，他下到了地獄的無底坑裏，征服了地獄。

98 在復活節的早上，他征服了墳墓。為什麼？他按正確的規則去比賽，帶着信息而賽跑。他是，他去了！“去。”神差遣了他，他也有一個信息要告訴人。他帶着神給他的信息征服了撒但的權勢。他征服了疾病。他征服了死亡。他征服了地獄。他征服了墳墓。為什麼？他去了！“去告訴！”“我常做我父指示我做的事。除了他告訴我做的事，我什麼也不做。”

99 耶穌受死之前，他這樣說：“父怎樣差遣我，我也照樣差遣你們。”不是靠軍事力量把人建立起來；不是拿所有時間去關心誰當下任總統。那可能是有必要的，但在這點上卻是不必要的。這世界要過去。我們有一個信息，那就是：耶穌基督從死裏復活了，他昨日、今日、一直到永遠是一樣的。

100 昨天在法院的一個小房間裏，他們想迫使我說不正確的話。我說：“我不是騙子。”我說：“我是一我是一我是誠實的。除了事實之外，我不能說別的。”

101 有個人也同我在那裏，他說：“如果人對我那樣說話，我真想把書往他身上扔。”

102 我說：“不，先生。不，那樣不對。事情不是那樣處理的。那樣不對。”

103 他說：“那為什麼你不知道這些事呢？你為什麼不想想辦法呢？”

我說：“我時間都花在那事奉耶穌基督上。”

104 神啊，哦，人們瞎了眼，看不見！“父怎樣差遣我，”父差遣了他，他就去了。他有一個信息要告訴人們。在死亡的那一刻，他征服了死亡，他征服了地獄，他征服了墳墓。“父怎樣差遣我帶來一個信息，我也差遣你們帶來一個信息；不是去建造

教會和組織，而是往普天下去，證明聖靈的大能。信的人必有神跡隨着他們，就是奉我的名趕鬼，說新方言，手能拿蛇。”正如我們的身體去到墳墓，他也一樣，但他已經征服了死亡、地獄和墳墓。他是大能的征服者。

105 他差遣我們帶來他的信息。讓我們帶着信息去，帶着要講的東西去。“去告訴！”不是跑去了卻無法告訴；讓我們先在自己心裏得到它。

106 今早當你上來接受代禱，不要隨隨便便上來。你要心裏帶着信息上來，“我曾死過，現在又活了。我是給下信息的那一位，‘信的人必有神跡隨着他們。’”如果全能的神能使一個——一個鬥雞眼的孩子的視力恢復正常；神能將一個孩子，生來瞎眼的孩子，生來就沒看見，十六歲了，神將他的視力恢復了；神也能將一個可憐不幸的癌症患者，快被吞噬完的人……

107 因為這信息是對的；因為神差來了信息；因為神差來了使者，無疑，地獄裏的每枝槍都會向他開火。沒錯，他會絆倒、跌倒，但他會再起來，晃晃頭，繼續前進。我們有一個信息，沒有東西能阻止它！哈利路亞！“我要把我的教會建造在這磐石上，陰間的門不能勝過它。”他們可以說他們想說的；做他們想做的；魔鬼會發怒，嚎叫。但耶穌從死裏復活了，今天他活在我們心裏！

108 幾天前，我跟著名的蘭姆薩博士交談，他把聖經從亞蘭文翻譯成英文。我看見那個小標誌，神在那裏的標誌，裏面有三個小點。我說：“蘭姆薩博士，那是什麼？”

他說：“那是神，有三個屬性。”

109 我說：“你是指，神住在三個職分中，就如父、子、聖靈嗎？”

110 他站起來，看着我，淚水出現在那個猶太人的眼睛裏；他說：“你相信這點嗎，伯蘭罕弟兄？”

我說：“我全心的相信。”

111 他擁抱着我，說：“我看到那些偉大的事發生，以及你所行的神跡，我想知道。”他這樣說：“他們告訴我你是先知。直到

現在我才相信。現在，我知道你是。”他說：“這就是了！這就是那個信息。就是這個能使神的國震動。”是的。他說：“兄弟，有一天，你要為此而死。”又說：“你將用同樣的東西給你的見證蓋上印。”

112 他是我們最了不起的人之一；在聚會時，有艾森豪威爾和世上的大人物、好萊塢的各種電影明星等給他打電話，他都給掛掉了。他說：“這三十多年來我一直在做這個翻譯，不是從梵蒂岡的希臘文，而是從亞蘭文，直接從那個，從亞蘭文譯成英文。”他說：“我花了所有時間，”他說：“現在，我已經走進了那地方，我看見聖經中的神在運行。”他說：“你知道，伯蘭罕弟兄，我們可能會看見各種神跡奇事，但我們留意那神跡有什麼聲音。我們猶太人，我們看見了神跡，我們也留意那神跡的聲音。”

113 哦，哈利路亞！神跡的聲音！神告訴摩西：“倘或他們不聽這聲音，第一個神跡的聲音，他們必聽第二個神跡的聲音。”關鍵不是神跡，而是隨着神跡而來的聲音。

114 你看那個猶太人，他知道自己正在談什麼。他說：“我見過辨別人心事；我見過神跡、奇事；瞎子得痊癒，各種不同的神跡，但我想知道，現在我看見了神跡後面的聲音不會把神切成三塊，不會說：‘他是一位父神，然後是子神……’”他說：‘神就是神：神有三個屬性；神有三個職分。’”他說：“這就證實了。”

115 哦，弟兄，我們有一個信息！“去告訴我的門徒！我不是那位死了的，又有一位幾乎快死了的，還有一位活着的。我是那昔在、今在、以後永在的；我是大衛的根和後裔，是明亮的晨星。”是的！

116 如果你沒有東西要告訴人，你去了又有什麼益處呢？你得有要告訴人的東西，沒錯：“神的兒子耶穌基督愛你們所有的人。他為你們所有的人死。要愛神的兒子耶穌基督。”

117 多少人參加過聚會，看見他—他顯現的偉大神跡和奇事，以及他怎麼辨別人心、顯明那些事？那是天上的神，他從死裏復活了。

118 你應當看看希伯來人中有關這一點的跡象。那是一道光，像火柱一樣，在裏面有三個小標誌，父、子、聖靈，這不是三位。這是一位神住在三個職分中。是同一位神！哈利路亞！神在你們之上，神與你們同在，神在你們裏面。同一位神降卑自己，潔淨他的教會，使他可以住在其中。當你把他切成三塊，一塊放在**這裏**，一塊放在**這裏**，一塊放在**那裏**，那就是徹頭徹尾的異教。

119 我相信耶穌基督的復活，從死裏復活了。他是唯一能這樣說話的人：“天上地下所有的權柄都給我了。天上地下所有的權柄都給我了。你們往普天下去，傳福音給凡受造的聽。”福音傳出去，不獨在乎言語，也是藉着大能和聖靈的明證。願神幫助你相信這點；願神幫助我相信這點，有一天我們必看見耶穌。

當生命的勞苦結束，我們終必見到耶穌；  
當日子結束他必在美麗寶座上，  
迎接我回家。(沒錯。)

在加利利海邊，那位客旅  
留在沙上的脚印已經消失。

120 他們殺他是因為他把自己當作神，而他就是神。他們把他掛起來，因為他被處以死刑。所以我不相信使用死刑。耶穌是在一在羅馬聯邦政府的刑罰下被處以死刑的。死刑就是把人掛在十字架上。他被處以了死刑，人剝掉他的衣服，把他掛在那裏，羞辱他，他是在那種狀況中死的。但神在第三日將他復活！

121 我們就是他的見證。如果我們不為他站穩，誰又能為他站穩呢？

122 那天，有個人遇到我，說：“哦，伯蘭罕弟兄，你別講了。你不要再講了。你—你傷害了女人們的感情，你反對她們剪短髮，反對女人做**這做那**，之類的事。”

123 我說：“如果我不告訴她們，誰會去告訴她們呢？誰會去說這事呢？”

他說：“瞧，你讓那些傳道人很生氣。”

124 我寧願讓他們對我生氣，也不願主對我生氣。這是真理。沒錯！[磁帶有空白—編註。] 是的。誰會去講呢？必須要有人去講。

125 耶穌說：“去告訴。去告訴人，告訴我的門徒，我已經從死裏復活了。[磁帶有空白—編註。] 看哪，我要永遠與你們同在，直到世界的末了。”

126 朋友們，你們相信這點嗎？

讓我們禱告，我們現在低頭禱告。

127 父神啊！真的是這樣，“去告訴。去告訴我的門徒，我已經從死裏復活了。”父神，你不但告訴你的門徒，你也向他們證明你已經從死裏復活了。你把自己顯明與他們，所行的方式與你受死之前的完全一樣。一千九百年來了又去了，主啊，這信息仍在燃燒。今天，它同樣的燦爛，與古時那些門徒一樣，也在我們心裏燃燒，因為我們看見復活的主在我們中間，做他從前做過的事。我們知道他已經從死裏復活了。

128 復活節對我們意義重大，因為我們已經加入並享受他復活所帶來的交通。我們曾經死在罪惡過犯之中，好像浪子，但現在我們蒙了恩典，神赦免了我們的罪孽。他也給我們印記，好像他給先祖亞伯拉罕的，確認他已經接受了我們。先祖亞伯拉罕說他信神，神就給他割禮的印記，確認他實在是信神的。現在，父啊，今天我們受了聖靈的割禮；世上的一切事已經過去了。我們有一個目標：事奉你。我們有一個願望：愛你，作你的門徒。

129 現在，主啊，我祈求你向每一顆心證實這個斷斷續續的信息。不要讓他們錯過它。讓他們看見你昨日、今日、一直到永遠是一樣的；看見你在這裏，從死裏復活了，你會一直在這裏，直到聖—聖靈和身體在你再來的時候再次聯合在一起。

130 父啊，今早我要為這裏的病人禱告。在這個復活節早上，我現在把你給我的恩賜放在一邊（哦，不是放在一邊，而是擱一會兒），比如辨別人心的恩賜。我已經來來回回去過世界各國，主啊，他們都知道了。現在我祈求你，幾天前你在林子裏給我的信息，就是那個關於創造能力的信息，今早這能力落

在這個教會中，就是這能力所創造的這群人身上，我祈求，神啊，今早當我與這裏的弟兄們按手在病人身上時，願你帶着憐憫降臨在這個教會中；願你醫治病人，當聚會結束時，在我們中間沒有一個軟弱的。願他們每個人都蒙祝福，得醫治。

131 主啊，我們曉得，那不是我們憑着努力做到的。那是以孩子般單純的信心來相信。我們可以看到門徒，他們被給予能力醫治病人後，就出去，卻在一個癲癩病人的事上被擊敗了；他們叫喊，呼求，或許跳上跳下，想要叫那個汗鬼離開。但當那汗鬼遇到耶穌時，哦，多麼不同啊！耶穌說：“你這汗鬼，從他身上出來。”多麼不同啊！哦，那汗鬼知道他不是一個門徒。他是主自己。汗鬼折磨孩子，將他摔在地上。但耶穌說：“他不是死了。把他扶起來，給他一些食物吃。”汗鬼已經離開了。

132 耶穌啊，你是神的兒子，請來吧；自由、完全和大能地恩膏你的教會。願耶穌復活永生的靈今早來復活這個小教會，使它得到嶄新的信心、能力和信心的大能，使我們能叫每個反對者羞愧。求你應允，主啊。把這些人都交託給你，求你祝福他們，給他們靈魂的救恩，醫治他們的身體，靠着我們的主耶穌基督。

133 我們還低着頭時，我要問一個問題。這裏有沒有不是基督徒的人，現在想被記念，你說：“請為我禱告，伯蘭罕弟兄”？神祝福你們那裏的人。有人說：“我不是基督徒。我聽過耶穌從死裏復活的消息，但我真的不知道。他從未在我心裏復活。我沒有得到滿足。我也生病了。我經過禱告隊列，回來又經過另一個隊列，回來又經過另一個隊列。我從一個教會到另一個教會，東奔西跑。”不是那樣的。而是相信他。他從死裏復活了。這就解決了。還有別人要舉手嗎？說……神祝福你。神祝福你。還有人想說：“我要相信。我要相信”嗎？

134 這裏有多少人生病了？請舉手，說：“我要相信。我要知道今早的信息。”神祝福你。很好。是的，神祝福你，孩子。很好。好的。

135 呐，泰迪，請你彈一下“**至大醫生**”，如果可以的話，“現今可近”。當你們這樣做的時候……

136 現在有點難。異象瀰漫着整個會堂，瞧。是的，我想要，我想使這成為更高一點的復活，比我所坐在的爐灰高一高一點。我要更多一點的啓示。我知道一件事：只要我死抓住第一個事工，第二個就不會來；它沒有來。呐，只要我死抓住第二個，第三個就不會來，瞧。我必須跨出去，跨出去，相信它，“神這麼說了！”幾天前……

137 呐，如果你們想抬起頭，可以抬起來。我看見了你們的手；神也看見了。

138 我要告訴你們一件小事。愛德·道爾頓弟兄，我想他剛剛才進來，他是很好的浸信會弟兄，他和他妻子。傑弗里斯弟兄也在這裏的什麼地方。奧賽爾·傑弗里斯。他在這裏，我知道他在這裏的什麼地方。不管怎樣，那些弟兄在南部的肯塔基州組織了一場聚會要我去。這些弟兄，寶貴的弟兄們，愛他們的鄰舍和人民。他們租到了禮堂和兵工廠的房子等等，只是為了一個晚上的聚會，他們租了兵工廠。小 J·T·胡佛，或者叫……L·G·胡佛，也在南部的伊麗莎白鎮組織了一場。愛德·道爾頓弟兄在維洛謝德或—或薩默塞特也組織了一場，在薩默塞特。還有弟兄，其他弟兄在我出生的格拉斯哥附近也組織了。這些人都在我出生和長大的地方，也是主的天使第一次向我顯現的地方。

139 我想要回去。但我感到有點不大對勁。我說：“好的，為了弟兄們的緣故，我會參加聚會。”但當我一到達這個谷地，我的喉嚨就堵住了，九天不能說話，直到聚會過去了。

140 魯德爾弟兄，他今早也可能在這裏，是這個教會的一位弟兄，他和朱尼·傑克遜他們，我本該為他舉辦一場聚會。我的喉嚨一下子堵住了。接着你知道，我燒到了差不多 105 度。我想先去聚會，肖恩醫生對一對我說……我說：“我的喉嚨啞了。”



141 他說：“我給你一些東西潤潤喉嚨，你就可以上去講道。”我服了他給我的一些東西，但結果是藥把那個鼻竇壓下去，堵住喉嚨了。後來，我在床上躺了九天，一直在發高燒。

142 這裏有許多弟兄來看我，許多有名的弟兄來為我禱告。格里罕·斯奈林弟兄來了；魯德爾弟兄來了，所有這些弟兄都來，聚在一起禱告等等。我也盡力禱告，甚至無法低聲說話。我納悶：“到底怎麼了？”我可愛的妻子坐在那裏和他們一起為我禱告，還是一樣的燒。他們不能理解。

143 吶，他給我一些藥吃，但我沒有吃，因為那是安眠藥。然後我就由它去。我一直在想：“主啊，不是吧！”

144 後來，所有聚會在星期一全結束了（最後的聚會應該是在星期六），然後（我想是的）到了星期一，我想要起來。但太虛弱了，無法走過房間，我就坐下來。

145 你知道，我太感謝神給我的妻子。弟兄們，你們呢？一個真正的妻子，真正的伴侶！

146 我坐下來。我向她做手勢，讓她走過來我這裏。我說：“美達，有時候我很納悶，”我說：“我不知道出了什麼事。”我說：“為什麼那裏正舉辦着聚會，而神卻讓我這樣躺着？”我說：“到底為什麼呢？”我說：“有時候我不知道他是不是呼召了我。”

147 她說：“你不為自己感到羞愧嗎？”瞧？她告訴我，說：“比爾，你豈不曉得神知道他在對你做什麼嗎？只要，只要保持安靜。”

148 於是我走進去。那話有一點責備了我，你知道。於是我走進去，躺在床上。她進來換床單。她手裏拿着東—東西，當她走出去時，我一看，那裏有個……

149 我看見一個老……一幢大型的兵工廠房子，太陽往下照，忽然照到地上，就把房子炸成了碎片，太陽從天上往下照。這時出現了三個婦人和一個男子，他們拿出一些很小的東西，像是小小的……像是某種射釘槍。他說：“這是釘釘子的。”又說：“我們要……你把這些碎片拿起來，伯蘭罕弟兄，我們要為你這幢兵工廠建起來。”

我說：“好的，我會那麼做的。”

150 但有聲音說：“不要做。” 嗯，我**這樣**彎下去拿碎片，要**這樣**把它建起來。就在那個時候，一個聲音對我說：“吶，他們正從路上來，要叫你回去。你不要相信。” 又說：“他們非常的真誠，他們帶着**主如此說**來找你，但他們錯了。” 瞧？

151 弗雷德·索斯曼，許多在這裏的人，我告訴他們這事的時候，他們都在那裏。不到一個小時，人們開車來到我的門口。我說：“有三個婦人和一個男子。”

“的確是這樣。”

“他們是帶着**主如此說**來的嗎？”

“是的，先生，他們……”

152 我說：“當然，你知道要怎麼告訴他們。” 虔誠的錯了，瞧。很好的人，但虔誠的錯了。瞧？

153 後來我想：“那麼，我能做什麼呢？我該做什麼呢？” 那時，美達進來，又出去了。弗雷德弟兄就去跟他們說。過了一會兒，我還躺在—在床上，我心想：“為什麼這樣呢？為什麼我說不出話呢？為什麼我無法跟人說話或說什麼呢？” 我正躺在那裏。美達進來，又走出了房間。

154 我一看，我看見有東西朝着一邊閃爍。我一看，有一個…我的牆打開了，我看見了耶穌。你們有多少人聽我說過我一生在異象裏見過耶穌兩次？我相信，在末了之前我會再見到他，瞧，再見到他。吶，我一看，天空就在那裏，看起來我好像穿過牆看過去。聖經像**這樣**立着，一本巨大的聖經立在空中。哦，有東西在聖經周圍發光，從聖經裏出來了一個極美麗的金色十字架。它像**這樣**立着，光從它的四周出來，耶穌從十字架裏走出來。聖經反映了十字架；十字架反映了耶穌。他走了出來，往下走到我所在的地方。我能相當清楚地看見，我能看見那十字架反射他的頭髮，站在那裏，頭髮垂在他臉上。

155 他像**那樣**往下看着我，他對我說：“你正在等候向你確認這個新的事工。” 他說：“我已經給你確認了。它已經確認了。你

必須接受它。”瞧？我站着聽他講了一會兒。那話進入了我的心。我沒有聽見那話，它只是入了我的心。

156 就像一個人，一生都是一個罪人，他知道有一本聖經，知道有一位神；但突然他聽到一篇道，然後有聲音告訴他：“那就是你。”那句話一直都在那裏，但這時向他證實了，於是他說：“主啊，赦免我。”但除非他接受救恩，否則這對他沒有益處，然後他出去，成了一個基督徒。不管他怎麼哭喊，怎麼乞求，他必須接受它。

157 那時主對我說：“你也必須這樣接受它。你必須相信它。”

158 我害怕失敗。對任何事，我都害怕會招來責備。我總是害怕這樣，我觀察，以為我會叫錯了。因為我注意到聖經裏的警告，摩西確實被給予大能力，但他不是對磐石說話，而是擊打它。我記得以利沙，因為他是禿頭的，那些小孩取笑他的禿頭；他就咒詛那些小孩，四十二個孩子就被熊咬死了，瞧。那不是聖靈，而是那位先知發怒了。我——我仔細讀了一切，得到這個結論。

159 耶穌站在那裏對我說話。他說：“但你跟太多的人同行了。”他說：“要與我同行的話，你就必須獨自行走。”

160 我看到了這點，我一直過多地迎合宗派等等，你瞧，有人想要告訴我要做什麼，不要做什麼。你必須跟從主。吶，是否還記得主給我的關於魚的異象，你知道，你無法對五旬節派的嬰孩教導超自然的神跡。你們記得這事。就是這樣。我正處在這個新信息的邊緣了。

161 沒等異象離開我，我就說：“主啊，阿們！”我妻子站在那裏，差點暈倒了。我從床上跳起來，能說話了，完全跟過去一樣。就在一剎那，所有的燒都離開了我。

162 我打電話給肖恩醫生，我說：“我想讓你看我。”

他說：“什麼？”

163 我去到那裏，他看了我，檢查了那些鼻竇，說：“告訴我發生了什麼事，伯蘭罕弟兄。”

我說：“你相信我的故事嗎？”

他說：“我怎能懷疑呢？它已經發生了。”

164 這就是了，瞧。這就是了，朋友。神知道如何把你留在爐灰中。他知道怎麼為你做事，直到他能把信息託付給你，瞧，叫你去。做。

165 今天，我不知道會有多少失敗。剛不久我進了房間，在聽電台廣播。有一個傳道人引《哥林多前書》15章來傳講復活。他正在傳講復活。講道中他停了下來，他說：“你知道，許多人害怕失敗。”他說：“當巴頓將軍損失了一批戰士，”說：“有人告訴他……他就差人回去，多要一些人來，他們就給他多派一些人來。他們都犧牲了，他要求派更多一些人。當他叫第三批人上去那裏，”他說：“每次當子彈呼呼響，他們就躲在鐵罐底下，或躲在別的東西底下，很害怕。”

166 巴頓說：“給我派男子漢來，不是孩子。”他說：“我要的是準備死的人。我不要怕死的人。如果我們爭戰的事業是不值得為此犧牲的，那就讓他們遠離我。我要男子漢。”

他們說：“但你已經輸了兩、三場戰役。”

167 他說：“但我沒有輸掉整個戰爭。我只是輸掉了一場戰役。”有聲音在我心裏說話。

168 我記得艾森豪威爾說過：“當我裝彈頭時，命令他們把炮彈裝入炮筒裏，他們一拉扳機，卻是一顆啞彈，發射不出去。”他說：“我不放棄，不屈服。我扔掉彈頭，再裝另一粒，再試一試。如果發射不出去，我再裝另一粒，直到發射出去。”

169 這才是做事的方法。我不知道它將會怎樣。但神是我在講台上的審判官，我不知道有多少的啞彈，要輸掉多—多少戰役，但我不會輸掉戰爭。主告訴我他必與我同在。我要站穩，直到我看見那個事工被確認，看見它運作起來。今早我靠着神的恩典開始做。我不知道它會不會在這裏運行，會不會在別處運行；會怎麼運行，或會發生什麼。但我要直接走到禱告隊列中，為病人禱告，直到我真知道什麼在發生。我看見它發生過兩三次了。

170 我在海蒂的家裏見過它發生。多少人聽過關於松鼠的故事，關於這女孩，這小婦人的故事？就我們所知道的，從門徒的時

代以來，這是所有人中第一個被給予特權這樣說的：“凡你所願意的，就祈求；”當時你們在那裏。你們聽過這故事嗎？你們見過這婦人嗎？多少人沒見過她，想見見這位有這事臨到她身上的婦人？我們……

海蒂，能請你站起來嗎？就是這位女士。

171 我站在她家裏。我見過八隻松鼠以後，那附近任何地方絕對不會有松鼠，我只是說出話，它們就站在那裏，那是真的。它們在那裏。我說：“是什麼使那些松鼠出現呢？”我坐在她的餐桌邊。她母親，萊特姐妹，這是萊特弟兄，正坐在那裏。今早在這裏，有幾個人曾坐在那餐桌邊？請舉手。瞧，他們在那裏，會堂裏到處都有。瞧？好的，他們都在那裏。我說：“有一天……”她殘疾的妹妹坐在那裏。

172 我說：“它必須藉着異象等來到；但有一天，它來到，是不一樣的。”正在那樣談着。突然，有東西恩膏了那話，（讓這些人去想）我從未感到有這樣的恩膏。為什麼？因為海蒂說出了正確的話。

173 我說：“那些松鼠從哪裏來的？那裏不會有松鼠，甚至沒有地方給它們，就像在那裏的電線桿上。我看見它連續發生了八次。”我說：“我不知道它從哪裏來。”我說：“我唯一知道的是，有一次，神要向亞伯拉罕確認一個信息，他說話，一隻公羊就出現了，因為他需要一隻公羊來確認它。這肯定是因為我需要一隻松鼠，就說出我要的松鼠。他連續做了八次，哦，我是說連續七次，是的，是連續七次。”我說……

174 海蒂可能不知道她在說什麼。你看，它是如何繞過了有錢和傲慢的人。你看它如何繞過了一切，臨到了那裏一位鄉下的窮婦人。

175 我口袋裏有二十美元，是要還給這婦人的；因為她許諾過，建新教堂時要奉獻五十美元。我這樣說不是要使她難堪；其實她五毛錢都很難奉獻出來。但她的心在信息上，想要奉獻。我相信內維爾弟兄接受了，不願接受其餘的，只讓她獻了二十美元。我口袋裏有二十美元的支票，是美達給我買雜貨的；我說：“我今天要把這錢還給她。”

176 後來我想，有聲音對我說：“耶穌看見那個寡婦投進三個小錢，他從未再把錢還給寡婦。”他讓她投，因為他預備了更大的東西在未來。

177 我一點也沒料到主也是對我這樣說，關於一位沒有丈夫的寡婦。她丈夫死了。我不知道說話的是同一位，當時我說：“那麼我就保存好這二十美元；你有別的東西要給她。”

178 我說：“我唯一知道的，是耶和華仍然是耶和華以勒。他能提供一個祭物。”

179 海蒂不知道自己在說什麼，她站起來，說：“那完全是真理，伯蘭罕弟兄。”哦！這樣說就對了。這樣說就對了。

180 約在那個時候，神的大能臨到那地方；我從未感到有那樣的恩膏。恩膏臨到時，我說：“海蒂，**主如此說**，凡你所願意的，就祈求！不管它是什麼，神已經給我權柄，把你現在心裏所願的給你。即使你求一百萬美元，你也能得到。求使那個殘疾的妹妹起來行走，她也能得到。求任何東西。”

她說：“我當求什麼呢，伯蘭罕弟兄？”

181 我說：“求任何你所盼望的東西。**主如此說**。”哦，何等的感覺啊！

182 她四處看着。那裏坐着她上了年紀、白髮的爸爸，是從瀕死狀況裏被救過來的。那裏坐着她上了年紀、有病的母親。那裏也坐着她殘疾的妹妹。

183 但她選擇了正確的東西。她有兩個十幾歲的兒子，正處在魯莽的年齡。她寶貴的丈夫已經去到榮耀中，她是個基督徒，在等候着。但兩個男孩還不是基督徒。她說：“要我兩個兒子的靈魂。”願神祝福她的心。

184 我說：“**主如此說**，你得到了他們。”

185 他們在這裏，受浸，接受了真道。那天晚上他們告訴我，甚至那個小兒子也在那裏洗腳；他在洗腳的時候，把手按在內維爾弟兄的頭上，為他禱告。

186 這兩個小男孩今早也許坐在會中的什麼地方。他們在嗎，海蒂，他們跟你在一起嗎？[海蒂姐妹說：“他們在那後面。”—

編註。] 在後面，在後面。孩子們，你們在哪兒？請舉一下手。那兩個男孩在哪兒？在那兒，正站在後面。神祝福你們。好的，你們看到了。

187 吶，怎麼回事？同樣的事，不管她要什麼都發生了……不管她求什麼，她都可以得到。她可以得到。

188 吶，我渴望看見那事發生。這與人們對信息的態度有關。你看她是怎麼說的嗎？她說出了正確的話。是你所說的話成就了這事。你所說的話！

189 你看那個敘利腓尼基族婦人，她來到耶穌面前。她說：“主啊，我的女兒被鬼附得甚苦。大衛的子孫啊，求你來醫治她。”

190 耶穌說：“我不好拿兒女的餅丟給你們狗吃。”

191 咻！要是他對我們一些人也這樣說，會怎麼樣？我們會說：“叫我是狗？哼，他什麼也不是！大教會才是對的。他不過是一個聖滾輪。他不過是別西卜。”我們會有那種態度。但這婦人不是。

192 她說：“主啊，沒錯。你說得完全對。但狗也願意吃兒女桌上掉下來的碎渣兒。”

193 這話觸動了耶穌。他說：“因這話，鬼已經離開你女兒了。因這話！”

194 關鍵在於你的態度，朋友們。他不是這樣說過嗎？你必須相信，朋友們。你們不是要相信我，我是個人；但你要相信我告訴你的；相信這信息。如果你不相信使者，就相信那信息。如果一個人拿着電報走進房間，不管這人外表如何，他是誰，高大或矮小，你要相信的是這電報上的內容，而不是這人。神差我告訴你們。我有一個信息。神差我告訴你們，說他已經從死裏復活了，他今早就在這裏。他已經藉着神跡異能證明了，他就在這裏；你來的時候，只要懷着正確的態度，你們每個人的疾病都會得到醫治。你是否願意這樣做，我們來唱“**只要相信**”。

195 吶，讓那些要求代禱的人上來這裏，在這周圍排好隊。吶，除非你全心相信，否則就不要上來。

196 寶貴的主，這時刻到了。主啊，我祈求你醫治這些人。而且也潔淨這油。父啊，願榮耀歸於你自己。我們奉耶穌基督的名做這些禱告。阿們。

197 我不知道能不能請那些站在**這邊**的人，如果可以的話，讓出一點空間，留一條路出來，這樣我們就能讓人過去。從這裏經過，從**那邊**出去。這樣大家都能從這邊過來，走到隊列中，排成一隊，從那邊出去。

198 肯定會有什麼事要發生的，內維爾弟兄。[內維爾弟兄說：“阿們。現在就在發生。讚美主！耶穌在這裏。是的。他們每個人都被神的大能醫治。”—編註。]阿們。

199 (你說什麼？好的……哦，不能了，到那邊就行了。內維爾弟兄和我，是的，我們要在這頭開始為他們禱告。所以他們不好圍在這邊，因為這樣做，如果這樣做，你會……等一下…？…)

200 吶，讓我對正在等候的聽眾說一說：**這是**神的道，他是我……靠着神的恩典和幫助，我生靠着它，死也靠着它。神是我莊嚴的審判官，我已經告訴你們真理。我看到，這些事都與真理相配。甚至是那條在那裏復活的小魚，你們聽過那個故事嗎？他們兩個弟兄就坐在後面，事情發生時他們在場；事情發生前的一天就講了。吶，我怎能告訴你們這些事要發生呢？看，總有一天晚上，我要傳講有關**平衡力**的信息。人可以告訴你某件事，像那樣一直建造，但如果没有經文來平衡它，最後肯定會倒塌的。如果這辨別的恩賜，這些異象以及我告訴你們的事，如果這些不是真理；首先，有一本聖經支持它，又有聖靈證明我傳講了真理。

201 吶，我在事工場上約有十四年了，我親身遇到了所能遇到的各種好批評的人。受過教育的、精明的、什麼人都有，他們沒有一次能……

202 你知道他們說什麼嗎？你在這裏聽過了。他們說：“有人在聽眾中走來走去，跟人說。”起先，他們說是我教會的人上去做的。後來他們找不出把柄，因為人太多了。



203 接着他們說，那些“好像是弟兄”，說是跟隨我的，“他們站在後面，說：‘這人得醫治了，耳朵聽見了。’”

204 然後他們說：“比利·保羅，比利·保羅會來，到一到上面去，讀人們在卡片上所寫的。如果他們耳朵上有問題，他就說：‘他們的耳朵’或‘他們的胃。’”

205 怎麼可能呢，那麼外面那些沒有禱告卡的人呢？它怎麼可能會預言某些事，且又完美地發生？怎麼可能那樣呢？不可能的。任何頭腦正常的人都知道。

206 當腓力去找拿但業的時候，他們也是這樣議論耶穌的。“他是耶穌的一個朋友，”他說：“肯定的，他把那些事都告訴了耶穌。他就去找他。”

207 後來，那些門徒說，那些大教會的門徒說：“這人是別西卜。他是別西卜。他是一個算命的。”

208 耶穌說：“我赦免你們這麼說。但有一天，聖靈要來做同樣的事，一句干犯他的話，永遠不得赦免。”啊，如果……

209 我一直都對你們說實話，盡我所知道的說實話。哦，我可能在神學等方面與你們的信仰有些矛盾。但我這樣做，是因為保羅說：“如果天上來的使者傳講別的東西，不是聖經教導的，”也不是保羅教導的，“他就應當被咒詛。”

210 所以我必須單單跟隨聖經所說的。如果聖經說：“他昨日、今日、一直到永遠是一樣的，”我就相信它。不管聖經說什麼，我都完全相信。我只能那樣去說。我没受過教育，没受過訓練。我只能聽從聖靈和聖經。到目前為止，到這個復活節的早上，三十一年了，主從未叫我失望過。

211 我跟你們講過，最近這兩三年，聖靈告訴我關於那要來的事工，我也跟各處的教會講過。全能的神是我的審判官，就在撒冷城的這邊，在根本没有松鼠的地方，那些松鼠出現了。我跟查理在那裏，他正站在後面，還有肯塔基州這裏的許多人；那些松鼠出現在它們不可能在的地方；我說出了它們要出現的地方。東尼和班克斯他們正坐在那裏。松鼠的確出現了。回來以後，告訴的第一個人，就是坐在那裏的那個婦人，就是這

樣。那天早上，在那裏我的喉嚨不好，病了；我看見耶穌站在我面前，他告訴我這事工已經對我確認了。

212 現在會發生什麼事，我不知道。但有一件事，我必須撇下別的，走出去開始這事工。那是我知道要做的唯一方式。現在它被顯明了，今早，正如約伯說的，用鐵筆鏤刻，用鉛灌在磐石上。我不知道要做什麼。我唯一知道的只是向前邁進。他告訴了我。神是我的審判官，他告訴了我。我已經告訴了你們真理。如果神已經確認並告訴了你們，並且這裏沒有任何人，能指着哪件事說它是錯的；那麼這個也一定是對的。它也一定是對的。

213 吶，當我去站在隊列的盡頭時，我請這裏的長老內維爾弟兄，一個屬神的人，我們這裏的牧師，給人抹油，我要按手在人們身上，因為復活節過後，耶穌的使命是：“去按手在病人身上，病人就必好了。”

214 我不知道他在隊列中要告訴我什麼。我要盡力去感受那個超然的恩膏。我不知道會發生什麼。我不知道。無論是什麼，我只照着他告訴我的去做。

215 現在過來，全心全意地過來。無論神是否責備你，如果他什麼也沒說；無論是什麼，你都感謝他而離開，你瞧。因為這工已經完成了，是以某種方式臨到你的。

216 吶，弟兄，你那條腿有問題，我要你相信。如果神藉着電話能把那個胃病從你身上除去，今早他肯定能把你那條腿的毛病給你除去，瞧。現在你要全心相信。

217 這位帶着患心臟病的小孩來的女士，不要再懷疑了。要相信！要相信！

218 現在，我要教會裏的每個人都禱告。我要下去禱告。現在，我一邊領着禱告隊列經過，你們大家一邊禱告，我要按手在他們身上，祈求神，為他們祝福。

219 記住，如果你們當中誰有未承認的罪，你要知道，若有未承認的罪，神永遠不會醫治你。在你經過這裏之前，先去糾正它，不然，可能會使你更糟。明白嗎？

220 吶，這不是在辨別人心。辨別人心是我把那些事找出來。這不是辨別人心；我正在尋索一個新的事工。你們大家都很明白嗎？好的。現在要相信。

現在讓我們低頭禱告。

221 父神，我的指紋時時刻刻仍然在這講台上，到現在將近三十幾年了，我站在這裏講道，也在全世界講。你已經證實了我所傳的福音，因為這信息是從你來的。我從未去過神學院，除了你，從未跟任何人商量，只是讀你的道，等候看見聖靈說要做的事。

222 現在，主啊，你知道《馬可福音》11:23 的這個事工，也知道時候近了，知道我誠實地講述了那些松鼠，海蒂姐妹和她兒子的事。父啊，你知道那天早上那個異象在床上臨到我。我看見了那本聖經，然後是十字架，然後是你。這點啓示在我心裏，叫我必須接受它，因為已經確認了。

223 主啊，今早我在教會裏往前走，在這個復活節早上站在這裏，祈求你提升我到一個更有能力的新的恩賜上；是為人們的緣故，更有能力的。不是為我的救恩，因為你已經救了我，主啊。也不是為我自己；我已經放棄了一切大事，為要認識你。正如那天你在那個大殿堂裏對我說的：“我是你的份。”主啊，讓我成為你的份，我若能在你面前蒙恩，願你的靈進入我裏面。當我接手在這些寶貴的、患病的人身上時，主啊，願你的靈做其餘的工作。主啊，我所知道要做的只是這些。

224 我記得我的使命，我“生來是為病人禱告的，叫他們相信；要我禱告的時候真誠。”主啊，我真的……我不知道要如何更真誠。我—我……他們在受苦，主啊。我—我自己也受了苦。親愛的神，請你應允他們每個人都得醫治。

225 主啊，我現在憑信心往前走，正如摩西往紅海邁進一樣。我奉耶穌基督的名，從這神聖的講台走到這個禱告隊列中。願那給我那些松鼠的神；願那給海蒂姐妹那些話的神；願那讓我對他們說話的神，願他與我同去。我是奉耶穌基督的名去的。[伯蘭罕弟兄離開麥克風去為病人禱告，他說的一些話很難聽清楚—編註。]

226 撒但，我奉耶穌基督的名……譴責你，離開這嬰孩。離開他，從這孩子身上出來；去吧，願這嬰孩痊癒。

227 我奉耶穌基督的名按手在我弟兄身上，譴責他身上的病痛。阿們。

奉耶穌基督的名，將她所求的給她。

228 主啊，奉耶穌基督的名，求你醫治路得姐妹。阿們。

229 我要為這嬰孩祈求。我—我從講台下來……你住在哪兒？[那位姐妹說：“布盧明頓。”—編註。] 印第安納州的布盧明頓？請給我寫一封關於這嬰孩的信。現在他整個的胃都腫起來了。女士，你相信這是對的嗎？[“我相信那是對的。”]

230 那麼父啊，我按手在……這嬰孩身上，譴責這個魔鬼。離開這嬰孩。願這…？…願這嬰孩現在正常，得到了醫治。

請你幾天後給我寫信。

231 看到那裏有一個鬥雞眼的孩子在躺着嗎？如果你不再疑惑，就能帶**那個**孩子回來，讓人看到他正常和好了。

232 我按手在這位姐妹身上。願她有那個敘利腓尼基族婦人的態度。奉耶穌基督的名，願她得醫治…？…

奉耶穌基督的名，願這心臟康復。

233 我說這些話。必定會好起來的。不可能是別的。耶穌說：“你若能信，我就能行。” 吶，如果他能**那樣**使一隻松鼠出現，像那次使一隻公羊出現一樣，他也能使那個心臟正常完好。必定如此。

奉耶穌基督的名，願這心臟康復。應允這事。

234 吶，很簡單，不是嗎？是很簡單。神是那麼的簡易，我們卻難以明白它。現在你只要保持單純，再也不去想它。它會好的。

235 主啊，讓我們的姐妹痊癒，奉耶穌基督的名。阿們。姐妹…？…

236 主啊，我現在站在人們面前，盡我所能誠實地說了這些話。我告訴他們，說：“你若對這座山說：‘挪開’，不疑惑，你所說的必給你成了。”奉耶穌基督的名，願這病痛和你所有的煩惱都被除去。現在不要疑惑。你現在去靠近他吧。

237 主啊，我接手在這個小傢伙身上，他頭疼得厲害。奉耶穌基督的名，願他得醫治。阿們。

238 主啊，奉耶穌基督的名，願那座山從他身上挪去，願他得醫治。願我們的弟兄得痊癒…？…阿們。

239 又聾又啞的；聾啞人。主啊，奉耶穌基督的名！我日復一日站在這裏傳講，年復一年；我一生中從未看見有信心的人來與你接觸後，而沒有事情發生的！現在他的耳朵聾了，胃破裂了。奉耶穌基督的名，讓他得醫治。阿們。

現在不要疑惑。

240 主啊，你知道他身體上的病痛。我手按在他身上，帶着一顆真誠的心，奉耶穌基督的名，讓他得醫治。阿們。

241 死亡伏在一扇門前，信心伏在另一扇門前。神啊，求你滾開石頭，讓信心接管。奉耶穌基督的名，願癌症離開她。

242 主啊，願他得醫治。我接手在他身上。這信息仍然回響在牆壁之間。奉耶穌基督的名，願他得醫治。

243 父神啊，我接手在我弟兄身上。主啊，願它成就，願你的聖靈和大能給他所求的。奉耶穌基督的名，願它成就。阿們。

事情結束了。現在不要再去懷疑它了。

244 主啊，我們弟兄的身體有這個狀況，他的願望是進入你的同在中。現在，奉耶穌基督的名，願他得到他所求的。阿們。

245 多麼棒的事啊！今晚為着神的榮耀，願聖靈臨到這孩子，人們把他帶上來…？…為了神國的緣故，願他得到。阿們。

246 父啊，奉耶穌基督的名，願它如此，使我們的姐妹得醫治，願她所求的蒙應允，奉耶穌的名。阿們。

247 願它成就。你必領受聖靈。沒有任何東西可以阻止你…？…你必須！你必須領受它，因為神這麼說了。你支持它。

只要破殼而出。只要說…？…

248 天父，奉耶穌基督的名，應允我們姐妹所求的。阿們。

249 父啊，奉耶穌基督的名，應允我們姐妹所求的。願她得醫治。阿們。

250 他能使松鼠連續出現七次。他可以給那個婦人所求的；他可以給你…？…

251 主啊，奉耶穌基督的名，應允我們姐妹所求的。這是你的道。謝謝你。父啊，求你應允給她，藉着耶穌基督。阿們。

252 是你的親人嗎？父啊，奉耶穌基督的名，求你應允這些…？…

253 主啊，對這位猶太婦人來說……你是亞伯拉罕的神。奉耶穌基督的名，求你應允她所求的。願這事成就！

254 奉耶穌基督的名，願天上的神應允她所求的。阿們。

255 這個小姑娘。就在你走到台上來時，神告訴了我關於你生命的一切事。他也必除去你的緊張。

256 主啊，我譴責這個女孩的緊張。願這病現在離開她，她能非常愉快地離開這裏。必定如此，奉耶穌基督的名。

257 天上的神，你使你兒子從死裏復活，我們在慶祝復活，願她今天更大的慶祝它…？…奉耶穌的名。阿們。

258 奉神兒子耶穌基督的名，我接手在我的姐妹身上祈求，願她現在奉耶穌的名得到醫治。

259 奉神兒子主耶穌基督的名，願我們的姐妹得醫治。阿們。疾病無法留在那裏。它必須離開。離開吧，這東西必須離開。

260 主啊，奉耶穌基督的名，願我們的姐妹得醫治。阿們。奉耶穌基督的名，我醫治這病，我的姐妹。阿們。

奉耶穌基督的名，我醫治我的姐妹。阿們。

奉耶穌基督的名，我醫治我的姐妹。

奉耶穌基督的名，我醫治我的姐妹。

奉耶穌基督的名，我將她所求的給她。阿們。

261 主啊，奉耶穌基督的名，我把這位母親所求的給她。

奉耶穌基督的名，主啊，我把她所求的給她。

主啊，奉耶穌基督的名，我把她所求的給她。

262 撒但，我把你趕出去。奉耶穌基督的名，離開這婦人。

263 它捆綁你很長時間了。現在你自由了。你回去得痊癒吧。現在好了。現在相信吧。

264 神啊，奉耶穌基督的名，我把醫治給這位殘疾的姐妹。阿們。

265 奉耶穌基督的名，我把醫治給這位姐妹。阿們。

266 奉耶穌基督的名，姐妹，我把醫治給你。阿們。願事情成就！

267 我信靠神，知道我不是在犯錯誤。藉着信心，求神應允。願事情成就！

268 你是否也相信神給了你力量來醫治你的心臟病呢？你相信我講的那個故事嗎？全心相信嗎？那麼，我把你的醫治給你。奉耶穌基督的名，我把你的醫治給你。

269 剛才從這裏過去的婦人叫什麼名字？你住在附近的什麼地方嗎？[姐妹說：“是的。”—編註。]你記住你得醫治了！那是真實的，跟我現在站在這裏一樣真實。

270 父啊，奉耶穌基督的名，求你應允，我為她得醫治祈求。阿們。

271 父啊，奉耶穌基督的名，願她得到醫治。阿們！

272 我—我—我宣告你……我—我—我……靠着神的恩典，藉着一個屬神的恩賜，我把你的醫治給你！也把那個魔鬼趕出去。

273 羅澤姐妹，你信嗎？哦，主啊，天地的創造者，求你給醫治給這位羅澤·奧斯丁姐妹，主啊，奉耶穌基督的名。阿們。這就是了，羅澤姐妹，現在去吧，要相信。

274 主啊，把醫治給我們的姐妹，奉耶穌基督的名。阿們…？…

275 你信嗎？你完全相信。那麼我奉耶穌的名把你所求的給你。神會讓她痊癒。

276 願它成就；主啊，願她的兄弟身體和靈裏都得醫治，奉耶穌基督的名。阿們！

願這是那個時刻…？…

277 主啊，我接手在她身上；對醫生和任何醫學的治療來說，她是毫無希望了。但是跟復活的基督見面後則不是這樣。奉耶穌的名，願她得醫治。阿們。

…？…

278 主啊，給我們姐妹，仔細聽她所求的，留意她所說的每句話。都是為天國的緣故。我祈求你應允給她，奉耶穌的名。阿們。

[一位姐妹跟伯蘭罕弟兄說話—編註 〇]…？…

279 主啊，作為你的僕人，聽到這位母親為她孩子的哭求，我譴責做這事的魔鬼。

280 因着這婦人所承認的信心，我趕出這魔鬼。你不能再使這孩子癱瘓了。願她得醫治，奉耶穌的名。阿們。

姐妹，她是在得到醫治。一點都不要疑惑。弟兄，神祝福你。那是你的孩子嗎？願他領受聖靈！

281 麻煩你帶孩子到什麼地方，聽一會兒。我相信有事已經發生在這孩子身上了。你會得着的。你相信嗎？

282 奉耶穌基督的名，願我們的弟兄得到他的醫治。

283 主啊，願全能神的大能譴責他身上的病痛，並用聖靈充滿他。這時刻、這時候到了。奉耶穌基督的名，我把聖靈給他。阿們。

284 糖尿病離開了。你得着了聖靈。這病在你身上多久了…？…一輩子了。你是否相信基督會使你痊癒，使你病情好轉，使你正常呢？

285 你的孩子？你的一你的脚。你是一個人來的嗎？如果我有，如果—如果我自己裏面有力量，瞧！但我相信神必幫助我，讓我有信心對付它。我會盡全力來做這一切事。你相信我嗎？你相信關於那些松鼠的故事嗎？你信嗎？你相信今早神能醫治你的身體，你能再行走，像你起初應該的那樣行走，你相信這



有可能嗎？你出生時發生了一件事，是有樣東西阻礙了什麼東西，你就没能正常的成長。就像一條腿跨在另一條腿上生長，就壓制了那條腿。嗯，如果這條腿能從那條腿拿開，它就會伸直，就會正常。瞧？對不對？那是一個詛咒。那是一個詛咒。如果這詛咒能離開，那麼你就會好了。瞧？

286 主啊，我在想，如果這是我的孩子，如果這是我的兄弟，會怎麼樣？我憑信心挪開這詛咒，奉耶穌基督的名。阿們。

287 主啊，我接手在他身上，祈求他得醫治，奉耶穌基督的名。阿們。

288 父神啊，奉耶穌基督的名，我接手在這患病的婦人身上，祈求她得醫治。阿們。

納什姐妹，幾年前神救你脫離了癌症。

289 主啊，求你給納什姐妹所求的。作為你的僕人，我祈求這個。它必成就。納什姐妹，這就是答案。

奉耶穌基督的名，求你給我們姐妹所求的。阿們。

290 [一位弟兄和姐妹跟伯蘭罕弟兄說話—編註。] 弟兄，謝謝你，回到你的家人那裏去吧。願神應允它。我在那裏時，你的家人曾聚在一起度過了美好的時光。我們在孟買的時候，你在那裏嗎？瞧，那麼你要相信……你所聽到的這些事嗎？

291 主啊，當他跨海回到他的家人那裏，願他充滿神的大能而去，得到醫治，得到他所求的一切。願他回去領受，奉耶穌基督的名。阿們。

292 奉神兒子耶穌基督的名，願我們的姐妹領受她所求的。

293 主啊，應允我們姐妹所求的。願她的煩惱現在因着耶穌基督的復活而止住。阿們。姐妹，必定如此，必定會如此！

294 [一位姐妹跟伯蘭罕弟兄說話—編註。] 你想要福音書中的這件事重複？[“是的。”]

295 主神啊，這位年輕的女子站在這裏，不是因自私的動機。她是在為她的兄弟禱告，他有血液感染問題。我把她所求的給她。靠着天使給我的使命，也藉着幾週前在我房間裏那關於耶穌基督的異象；我把這姑娘所求的給她。阿們。

296 它必定如此。你住在這附近嗎？[姐妹說：“田納西州的孟菲斯。”—編註。] 在田納西州的孟菲斯。給我寫一封信。你會—你會—你必會得到你所求的。

297 格林斯利弟兄。[這弟兄跟伯蘭罕弟兄說話—編註。] 神祝福你，格林斯利弟兄。

298 主啊，我們能記得這位弟兄走了多遠的路，經過了多少坑坑窪窪。他想要你更多的靈，主啊。我把這個給他，奉耶穌基督的名。看到他過去的工作，他努力要跟從你，靠着耶穌基督給我的大能的一的使命，並已藉着天使和異象所證實，我把格林斯利弟兄的願望給他。讓他充滿信心，走得離主更近。

299 要是我告訴你，“為着神國的緣故，你必痊癒，”會怎麼樣？你相信我所說的那些松鼠等一切的事嗎，你相信那些是事實嗎？那麼，無論我對“這座山”說什麼，他必給我…？…你不會有別的。你不會有別的。你不會再有任何疾病了，你兩方面都好了。

300 我把她所求的給她，奉耶穌基督的名。阿們。

301 父神，應允我們姐妹所求的，奉耶穌基督的名。阿們。

好的，姐妹，去吧，要相信。

302 父啊，當這婦人經過時，我祈求你把她所求的給她，奉耶穌基督的名。阿們。

303 奉耶穌基督的名，我把這婦人所求的給她。阿們。不要懷疑。

304 [一位姐妹跟伯蘭罕弟兄說話—編註。] 你相信你會得着嗎？[“是的。”] 那麼我把你所求的給你，藉着耶穌基督的使命所給我的大能，而且有見證…？…去吧，神—神必與你同在。

305 弗雷德弟兄，你心裏在想什麼？[索斯曼弟兄跟伯蘭罕弟兄說話—編註。] 弗雷德·索斯曼弟兄，我譴責你身體裏的毒素。願它離開你，奉耶穌基督的名。阿們。

306 柯林斯弟兄。[柯林斯弟兄跟伯蘭罕弟兄說話—編註。]

307 主啊，這位寶貴的弟兄尋求聖靈之洗。主啊，以我裏面的一切，我宣告這祝福臨到我的柯林斯弟兄。求你應允。願聖靈降在他身上，願他被聖靈充滿！阿們。

308 柯林斯弟兄，你必領受它，它一定會臨到你。神只是在試驗我們。

309 主啊，應允他所求的。願他事奉你，願他的家人全心事奉你。

310 神啊，應允我們姐妹所求的。她所求的一切，願她都得到，靠着我們的主耶穌基督。阿們。

311 主啊，給這位弟兄力量來幫助他的教會。願你應允這事。我藉着耶穌基督給他力量。阿們。

312 [一位姐妹跟伯蘭罕弟兄說話—編註。] 姐妹，你所得的是一種可怕的病，神經質。你相信我要對你說的話是真的嗎？[“是的，我相信。”] 現在你相信我—我對你所說的是真的嗎？[“是的。”] 那麼，藉着耶穌基督的名，我把你的醫治給你。你的神經質問題已經離開你了，這件事是真實的，跟我站在講台這裏一樣真實。

313 [一位弟兄跟伯蘭罕弟兄說話—編註。] …？…它很顯眼，在你身上。

314 主神啊，為我這位寶貴的小弟兄，他靈裏的深沉和深處的呼喚，好像深淵向深淵響應。他要聖靈。主啊，他以他所能的一切方式尊重你的聚會。藉着聖靈的大能，願它臨到我的弟兄身上，願他被神的大能和恩典充滿，被聖靈充滿。求你接受他，我把他交託在你手中……



**去告訴** CNT60-0417M

(Go, Tell)

**復活節信息系列**

威廉·瑪利安·伯蘭罕弟兄的這篇信息，原稿是 1960 年 4 月 17 日復活節早上在美國印第安納州傑弗遜維爾的伯蘭罕堂以英文傳講的。英文信息是摘自錄音帶，未做任何增刪改動，印刷成書面信息。這篇中文翻譯是由神之聲錄音機構印刷發行。

CHINESE TRADITIONAL

©2022 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

**VOICE OF GOD RECORDINGS**

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

[www.branham.org](http://www.branham.org)

## 版權聲明

版權所有。本書是一個傳揚耶穌基督福音的工具，獲準以家用打印機打印出來，作為個人使用或免費發放。本書在未經神之聲錄音機構®書面允許下，不準售賣，大量複製，在網站上發佈，收藏在檢索系統中，翻譯成其它語言，或用於募集資金。

欲獲得更多資料或其它閱讀材料，請聯絡：

VOICE OF GOD RECORDINGS  
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.  
[www.branham.org](http://www.branham.org)